PERSONAL SOUD PATRICIA

Vol. 554 Pretoria, 5 August 2011 No. 34493

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die

INHOUD

Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

#### **CONTENTS**

	CONTENTS				en weeklikse Indeks		
	and weekly index					laday	Vaarant
No.		Page No.	Gazette No.	No.		No.	Koerant No.
	GOVERNMENT AND GENERAL NOT	ICES		GC	DEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNIS	GEWIN	GS
Agricult	ure, Forestry and Fisheries, Departmen	t of		Arbeid,	Departement van		
	nent Notice			Goewerr	mentskennisgewings		
	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): National Agricultural Marketing Council: Request for the continuation of statutory measures in the South African Wool Industry (Registration and records & returns)		i 34493		Labour Relations Act, 1995: Bargaining Council for the Hairdressing Trade, Cape Peninsula: Extension of amendment of Main Collective Agreement to Non-Parties	16	34479
Environ	mental Affairs, Department of				National): Extension to Non-parties of Main Collective Amending Agreement	22	34479
General	Notices			Algemen	ne Kennisgewings	22	34473
	National Environmental Management Biodiversity Act (10/2004): Draft Biodiversity Management Plan for Pelargonium Sidoides	: . 3 : !	34487	511	Labour Relations Act, 1995: Notice of intention to cancel the registration of a trade union: South African Democratic Nurses Union (SADNU)Labour Relations Act, 1995: National Textile Bargaining Council: Notice in terms of section 62 of the Act	8	34493 34493
	diameter less than 2.5 micron metres		34493			20	34433
516	National Environmental Management: Protected Areas Act (57/2003):				en Nywerheid, Departement van		
	Protected Areas Act (57/2003): Nominations for appointment of suitable persons to serve as members of the Board of South African National Parks	) }	34493	•	ne Kennisgewings  Consumer Protection Act (68/2008):  National Consumer Commission: Final enforcement guidelines, relating to the		
Justice	and Constitutional Development, Depar	rtment	of		internal enforcement functions of the		
Governn	nent Notice				Commission in order to give effect to the Act	3	34484
R. 611	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Magistrate's Courts: Amendment of the Rules of Court		34479	502	Housing Development Schemes for Retired Persons Act (65/1989): Appli- cation by The Association For The Aged	3	34404
Labour,	Department of				(also known as TAFTA) for exemption from the provisions of Regulation 7 to 14	3	34488
Governn	nent Notices			504		J	34400
R. 612	Labour Relations Act, 1995: Bargaining Council for the Hairdressing Trade, Cape Peninsula: Extension of amendment	•			conditionally approve the transaction involving: Steinhoff Southern Cape (Pty) Ltd and P J van Reenen (Pty) Ltd	3	34491
D 612	of Main Collective Agreement to Non-Parties	. 16	34479	505	do.: Notification to conditionally approve the transaction involving: Robor (Pty) Ltd and KMG Steel Service Centres (Pty) Ltd	6	34491
N. 013	do.: Hairdressing and Cosmetology Services Bargaining Council (Semi- National): Extension to Non-parties of Main Collective Amending Agreement		34479	506	do.: Notification to conditionally approve the transaction involving: Astral Opera- tions Ltd and The Abbatoir Business cur-	0	34491
General	Notices				rently being operated by Corpclo 2410 (Pty) Ltd	8	34491
511	Labour Relations Act, 1995: Notice of intention to cancel the registration of a trade union: South African Democratic Nurses Union (SADNU)	! :	34493	507	do.: Notification to conditionally approve the transaction involving: Life Healthcare Group (Pty) Ltd and Aurora Hospital		
519	Labour Relations Act, 1995: National Textile Bargaining Council: Notice in terms of section 62 of the Act			508	do.: Notification to conditionally approve the transaction involving: Ferzocept Investments and Ivy-Moon 137 (Pty) Ltd	11	34491
National	l Treasury				and La Garonne Estates (Pty) Ltd and		
Governn	nent Notice				Graham Beck Enterprises (Pty) Ltd and Kangra Group (Pty) Ltd	13	34491
616	Public Finance Management Act; and			Justisie	en Staatkundige Ontwikkeling, Departer	ment va	an
	Division of Revenue Act (1/2010): Statement of the National and Provincial			Goewerr	mentskennisgewing		
	Governments' Revenue, Expenditure and National borrowing as at 31 June 2011		34489	R. 611	Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Magistrates' Courts: Amendment of the Rules of Court	4	34479

No.		Page No.	Gazette No.	No.		adsy Vo.	Koerant No.
Rural De	velopment and Land Reform, Departm	ent of		Landbou	u, Bosbou en Visserye, Departement van		
General	Notices			Algemen	ne Kennisgewing		
510	Restitution of Land Rights Act (22/1994) Amendment do.: do Restitution of Land Rights Act (22/1994) Notice to amend: Notice 222 of 2006	. 3 . 6	34492	632	Marketing of Agricultural Products Act (47/1996): National Agricultural Marketing Council: Request for the continuation of statutory measures in the South African Wool Industry (Registration and records	-	24402
South A	frican Revenue Service				& returns)	. 5	
Governn	nent Notice				te Ontwikkeling en Grondhervorming, Dep	arter	nent van
R. 617	Customs and Excise Act, 1964 Amendment of Rules (DAR/91)		34498	•	ne Kennisgewings  Restitution of Land Rights Act (22/1994):  Amendment	3	34492
Trade ar	d Industry, Department of			510	do.: do	6	
General	Notices			512	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Notice to amend: Notice 222 of 2006	9	34493
492	Consumer Protection Act (68/2008)			N!		,	04400
	National Consumer Commission: Final enforcement guidelines, relating to the				le Tesourie		
	internal enforcement functions of the				mentskennisgewing		
502	Retired Persons Act (65/1989): Application by The Association For The Aged	. 3 !	34484	616	Public Finance Management Act; and Division of Revenue Act (1/2010): Statement of the National and Provincial Governments' Revenue, Expenditure and National borrowing as at 31 June 2011	3	34489
	(also known as TAFTA) for exemption from the provisions of Regulation 7 to 14		34488	Omgewi	ngsake, Departement van		
504	Competition Commission: Notification to	)		•	ne Kennisgewings		
	conditionally approve the transaction involving: Steinhoff Southern Cape (Pty)			•	National Environmental Management:		
505	Ltd and P J van Reenen (Pty) Ltd	. 3	34491	001	Biodiversity Act (10/2004): Draft Biodiversity Management Plan for Pelargonium Sidoides	3	34487
506	and KMG Steel Service Centres (Pty) Ltd	6	34491	515	National Environmental Management: Air Quality Act (39/2004): Proposed national ambient air quality standard for particulate matter of aerodynamic diameter less than 2.5 micron metres	16	34493
507	(Pty) Ltd	. 8	34491	516	National Environmental Management: Protected Areas Act (57/2003): Nominations for appointment of suitable persons to serve as members of the		
	(Pty) Ltd	. 11	34491		Board of South African National Parks	18	34493
508	do.: Notification to conditionally approve the transaction involving: Ferzocept			Suid-Afr	ikaanse Inkomstediens		
	Investments and Ivy-Moon 137 (Pty) Ltd	ľ		Goewerr	mentskennisgewing		
	and La Garonne Estates (Pty) Ltd and Graham Beck Enterprises (Pty) Ltd and Kangra Group (Pty) Ltd	l	34491	R. 617	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (DAR/91)	3	34498
raneno	rt, Department of	. 0		Vervoer,	Departement van		
	•			•	ne Kennisgewings		
General 503	Civil Aviation Act (13/2009): Coming into operation of the Amended Nationa	I		503	Wet op Burgerlike Lugvaart (13/2009): Inwerkingtreding van die Gewysigde Nasionale Lugvaartsekuriteitsprogram	_	04400
513	Aviation Security Program approved in terms of section 109	. 3 :	34490	513	goedgekeur ingevolge artikel 109 International Air Service Act (60/1993): Grant/amendment of international air	14	
514	Grant/amendment of international air service licence	. 14 :	34493	514	service licence	14	
	service licence		34493			13	54435
	BOARD NOTICE			121	RAADSKENNISGEWING  Wet on die Baad on Finansiële Dienste		
131	Financial Services Board Act, 1990 Financial Services Board: Amendment of	f		131	Wet op die Raad op Finansiële Dienste, 1990: Raad op Finansiële Dienste: Wysiging van Heffings op Finansiële		
	Levies on Financial Institutions, 2011	. 3	34486		Instellings, 2011	6	34486

#### IMPORTANT ANNOUNCEMENT

## Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

# GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES, REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS

2011

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- 17 March, Thursday, for the issue of Friday 25 March 2011
- ▶ 14 April, Thursday, for the issue of Thursday 21 April 2011
- ▶ 19 April, Tuesday, for the issue of Friday 29 April 2011
- 28 April, Thursday, for the issue of Friday 6 May 2011
- 9 June, Thursday, for the issue of Friday 17 June 2011
- 4 August, Thursday, for the issue of Friday 12 August 2011
- ▶ 8 December, Thursday, for the issue of Thursday 15 December 2011
- ▶ 14 December, Wednesday, for the issue of Friday 23 December 2011
- ▶ 20 December, Tuesday, for the issue of Friday 30 December 2011
- ▶ 28 December, Wednesday, for the issue of Friday 6 January 2012

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

#### BELANGRIKE AANKONDIGING

## Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

### GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES

2011

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ 17 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 25 Maart 2011
- ▶ 14 April, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 21 April 2011
- ▶ 19 April, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 29 April 2011
- ▶ 28 April, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 6 Mei 2011
- ▶ 9 Junie, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 17 Junie 2011
- ▶ 4 Augustus, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 12 Augustus 2011
- ▶ 8 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 15 Desember 2011
- ▶ 14 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 23 Desember 2011
- 20 Desember, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag 30 Desember 2011
- 28 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 6 Januarie 2012

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

# GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES DEPARTEMENT VAN LANDBOU, BOSBOU EN VISSERYE

No. 632

5 August 2011

NATIONAL AGRICULTURAL MARKETING COUNCIL

MARKETING OF AGRICULTURAL PRODUCTS ACT, 1996, AS AMENDED

(ACT No. 47 OF 1996)

## REQUEST FOR THE CONTINUATION OF STATUTORY MEASURES IN THE SOUTH AFRICAN WOOL INDUSTRY (REGISTRATION AND RECORDS & RETURNS)

It is hereby made known that in terms of section 11 of the Marketing of Agricultural Products Act, 1996 (Act No. 47 of 1996) (MAP Act), the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries has received a request from the wool industry for the continuation of statutory measures in the wool industry relating to registration, the keeping of records and rendering of returns.

Cape Wools SA, on behalf of the directly affected groups in the wool industry applied for the continuation of the statutory measures. The current statutory measures in the wool industry will lapse on 30 June 2012. Cape Wools SA requested ministerial approval for the continuation of these statutory measures for a new period of four years, until 30 June 2016.

The purpose and aim of the statutory measure relating to registration is to provide a statutory mechanism for producers, brokers, traders or wool buyers, processors, importers and exporters to register with Cape Wools SA. A central database of names and contact details of individuals and organisations involved in the production, trading, processing and exporting of wool (by means of a unique identification number) supports the accurate and efficient gathering of data.

The purpose and aim of the statutory measure relating to records & returns is to provide a statutory mechanism for the keeping of records and the furnishing of returns to Cape Wools SA. It will be expected from each broker, trader or wool buyer, processor, importer and exporter of wool to keep the specific records with regard to wool that he or she has in his or her possession or under his or her control and shall within 15 days after the end of each calendar month, furnish it to Cape Wools SA. This is deemed necessary to ensure that continuous, timeous and accurate statistics and information relating to the characteristics and the marketing and sale of wool is made available to all role-players. A centralised source of reliable, objective and user-friendly statistics and information on the aggregate profile of the industry at any given

point in time, to aid decision-making during the growing, marketing, processing and promotion of South African wool is an essential tool to continuously position the South African wool industry nationally and internationally.

According to the applicant (Cape Wools SA), the proposed continuation of the statutory measures will further the objectives of the MAP Act as stipulated in section 2(2) thereof. Such establishment will also not contravene section 2(3) of the Act, namely will not be substantially detrimental to food security, the number of employment opportunities within the economy or fair labour practices. The objectives referred to in section 2(2) of the Act are to increase market access for all market participants, to promote the efficiency of marketing of agricultural products, to optimise export earnings from agricultural products and to enhance the viability of the agricultural sector.

Reliable national statistics and objective aggregate information regarding production, sales, price trends and projections, export volumes, prices and destination and market/product requirements are fundamental to the need to increase market access for all participants. Access to a national database of this nature will support the development of efficient marketing mechanisms for wool and will assist in the optimisation of export earnings for all sectors. Enhancement of the viability of the agricultural sector, particularly the previously disadvantaged wool sector, can only be accelerated if reliable, inclusive and comprehensive market data is available to assess the progress of this sector over time against the benchmark of reliable historical data.

Support for the proposed continuation of the statutory measures was given by the different categories of directly affected and other groups in the wool industry. If the Minister approves the application, the statutory measures will come into operation on the date of publication thereof in the Government *Gazette* and shall lapse on 30 June 2016.

The institution that will be responsible for the administration of the statutory measures is Cape Wools SA, a company without profit motive incorporated in terms of section 21 of the Companies Act, 1973 (Act No 61 of 1973) and by default qualities as a company incorporated for a public benefit in terms of the Companies Act, 2008 (Act No 71 of 2008). Considering the South African wool industry's international associations and linkages and the need to establish a structure that will ensure the ongoing involvement by all affected parties, Cape Wools SA is the appropriate institution to administer the measures. It is internationally recognised and

accepted as the overarching representative South African wool industry body, is representative of all directly affected groups in the wool industry and its sole responsibility is to implement the strategic plan for the wool industry as developed by the Wool Industry Forum of South Africa.

Directly affected groups in the wool industry are kindly requested to submit any comments regarding the proposed continuation of statutory measures to the National Agricultural Marketing Council within 14 days of the publication hereof.

Submissions should be in writing and be addressed to:

National Agricultural Marketing Council
Private Bag X 935
PRETORIA
0001

Enquiries: Mr Ndumiso Mazibuko E-mail: ndumiso@namc.co.za

Tel.: (012) 400 9732 Fax No.: (012) 341 1811

# GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

#### **NOTICE 511 OF 2011**

#### **DEPARTMENT OF LABOUR**

# LABOUR RELATIONS ACT, 1995 NOTICE OF INTENTION TO CANCEL THE REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Theodorus Crouse, Registrar of Labour Relations, hereby, in terms of section 106(2B) give notice of my intention to cancel the registration of **South Africa Democratic Nurses Union (SADNU) (LR2/6/2/445)** for the following reasons:

- The union failed comply with the provisions of section 98, 99 and 100 of the Act, and
- The union ceased to function in terms of its constitution

The trade union and all interested parties are hereby invited to make written representations as to why the registration should not be cancelled. Only representations pertaining to this Notice will be considered. All correspondence should refer to case number: 2011/159

Objections must be lodged to me, c/o the Department of Labour, Laboria House, 215 Schoeman Street, PRETORIA. [Postal address: Private Bag X117, PRETORIA, 0001 – Fax No. (012) 309 4156 / 4595], within 60 days of the date of this notice.

JT CROUSE
REGISTRAR OF LABOUR RELATIONS

#### **NOTICE 512 OF 2011**

#### NOTICE TO AMEND

#### GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, (ACT NO. 22 OF 1994)

#### REFERENCE NO. KRN6/2/2/E/31/0/0/67

- 1. The parties in this matter having agreed to settle the matter amicably.
- The Acting Regional Land Claims Commissioner having briefed by way of memorandum and having accepted the reasoning behind the amendment, signed the said briefing memorandum of 2. Amendment.
- Now therefore the Acting Regional Land Claims Commissioner hereby amends Government Gazette Notice No. 222 of 2006 published in Government Gazette No. 28485 of 17 February 3. 2006 in terms of Section 11 Å (4) of the Restitution of Land Rights Act No. 22 of 1994, as amended, by excluding the following under mentioned properties:

NO.	PROPERTY DESCRIPTION	EXTENT	CURRENT OWNER
1	The farm Tipperary A No. 16391	7, 3173 ha	Transnet Ltd
2	The farm Tipperary B No. 16393	8, 3403 ha	Transnet Ltd
3	The farm Chontarf East Annexe No. 12834	0, 3759 ha	Transnet Ltd
4	The farm Clon No. 16376	2, 2303 ha	Transnet Ltd
5	The farm Van Niekerk's Stroom No. 15790	579, 5484 ha	Boerbou Trust-Trustees
6	The farm Stony Kloof No. 4314	255, 8425 ha	Jakob Johannes Pienaar
7	The farm Inniskilling No. 8590	13, 6114 ha	Cornelia Johanna Meyer
8	Remainder of the farm Highton No. 8591	193, 8597 ha	Francois Johannes van der Merwe
9	The farm Dumbany No. 15101	45, 2146 ha	Lofdal Landgoed Trust-Trustees
10	The farm Tarf No. 16377	2, 3741 ha	Transnet Ltd
11	The farm Tipperary East No. 8774		
12	The farm Wykom No. 15763	215, 7731 ha	Her-Nette Boerdery Trust-Trustees
13	Remainder of the farm Schuins Hoogte No. 2250	201, 7268 ha	Walter Arthur Bower
14	Portion 1 of the farm Schuins Hoogte No. 2250	201, 7268 ha	Elizabeth Ann Perry
15	Portion 2 of the farm Schuins Hoogte No. 2250	201, 7268 ha	Barendina Pretorius Muller
16	Portion 3 of the farm Schuins Hoogte No. 2250	201, 7268 ha	Taag Trust-Trustees
17	Remainder of Portion 4 of the farm Schuins Hoogte No. 2250	200, 0357 ha	Victor Slabbert
18	Portion 3 of the farm De Wet Stream No. 3309	364, 6752 ha	Taag Trust-Trustees
19	Portion 5 of the farm De Wet Stream No. 3309	253, 2323 ha	Johannes Comelis Hermanus Theron
20	Portion 6 of the farm De Wet Stream No. 3309	14, 1611 ha	Heinrich Labuschagne
21	Portion 7 of the farm De Wet Stream No. 3309	121, 5576 ha	Elizabeth Christina Smit
22	Portion 9 of the farm De Wet Stream No. 3309	252, 8958 ha	Boerbou Trust-Trustees

23	Portion 1 of the farm Imbizana No. 4292	0, 0767 ha	Transnet Ltd
24	Remainder of the farm Erin No. 9110	984, 0813 ha	Comelia Johanna Meyer
25	Portion 1 of the farm Erin No. 9110	398, 1427 ha	Richard Wessel Tshabalala
26	Remainder of the farm Brack Hoek No. 2271	608, 3012 ha	Taag Trust-Trustees
27_	Portion 1 of the farm Brack Hoek No. 2271	609, 8618 ha	Chris Brink Trust-Trustees
28	Portion 1 of the farm Banagher No. 7359	9, 9821 ha	Schuilklippoort Plase (Pty) Ltd
29	Portion 2 of the farm Banagher No. 7359	2, 1291 ha	Wessel Uys Nel
30	Portion 3 of the farm Banagher No. 7359	4, 5714 ha	Kamthaparsad R. J. Joorawon and Lilawathie Joorawon
31	Portion 4 of the farm Banagher No. 7359	3, 2057 ha	Jabulani Elijah Kubheka
32	Portion 5 of the farm Banagher No. 7359	3, 5217 ha	Wessel Uys Nel
33	A portion of the consolidated farm Tipperary West No. 17810, known before	305, 2474 ha	K1009/2005s
	consolidation as the Remainder of the farm Tipperary West No. 7351		
	Portion 1 of the farm Tipperary West No. 7351	0, 7835 ha	Wessel Nel Uys
35	A portion of the consolidated farm Kleindal No. 15177, know before consolidation as	0, 5550 ha	None
	Portion 2 of the farm Tipperary West No. 7351		
		5, 5784 ha	Transnet Ltd
37		87, 4311 ha	Mduduzi Maurice Mntambo
38	Portion 2 of the farm Pomeroy No. 4294	87, 4312 ha	Hilda Magdalena Minnaar
39	Remainder of Clontarf West No. 7350	80, 1363 ha	Mshiyeni Leonard Nkosi
40	Remainder of Portion 1 of Clontarf West No. 7350	4, 3150 ha	Maria Elizabeth Janse van Rensburg
41	Portion 2 of Clontarf West No. 7350	2, 9684 ha	Transnet Ltd
42	Portion 3 of Clontarf West No. 7350	4, 2138 ha	Transnet Ltd
43	Portion 4 of Clontarf West No. 7350	64, 0541 ha	Thuthukani Communal Property Association
44	Remainder of the farm Clontarf East A No. 12960	800 dum	Emma Clarence Green-Thompson
45	Portion 1 of the farm Clontarf East A No. 12960	0, 4386 ha	Transnet Ltd
46	Portion 2 of the farm Clontarf East A No. 12960	0, 2864 ha	Transnet Ltd
47	Remainder of the farm Clontarf East No. 8773	196, 9877 ha	Mshiyeni Leonard Nkosi
48	Portion 1 of the farm Clontarf East No. 8773	3, 2067 ha	Transnet Ltd

N <sub>O</sub> .
34493
=

75	Portion 7 of the farm Buffalo River No. 4308	2, 4553 ha	Transnet Ltd
74	Portion 6 of the farm Buffalo River No. 4308	2, 7548 ha	Jacobus Hercules de Jager
			Thompson
73	Remainder of Portion 5 of the farm Buffalo River No. 4308	199, 0992 ha	Mary Lee Green-Thompson and Vere Patrick Green-
72	Remainder of Portion 3 of the farm Buffalo River No. 4308	234, 5274 ha	Taag Trust-Trustees
71	Remainder of Portion 1 of the farm Buffalo River No. 4308	8, 0506 ha	Transnet Ltd
70	Remainder of the farm Buffalo River No. 4308	234, 7697 ha	Taag Trust-Trustees
69	Portion 21 of the farm Dumfirmline No. 3321	97, 3041 ha	David Forbes Meineke and Lilian Gloria Meineke
68	Portion 20 of the farm Dumfirmline No. 3321	148, 3817 ha	Lofdal Landgoed Trust-Trustees
67	Remainder of Portion 19 of the farm Durnfirmline No. 3321	273, 6502 ha	Lofdal Landgoed Trust-Trustees
66	Portion 18 of the farm Dumfirmline No. 3321		
65	Portion 17 of the farm Dumfirmline No. 3321	4, 1997 ha	Thelma Joan Lorentz
64	Portion 16 of the farm Dumfirmline No. 3321	4, 9834 ha	Herman Boshoff and Agatha Maria Boshoff
63	Portion 14 of the farm Dumfirmline No. 3321	58, 3325 ha	Katherine Regina Green-Thompson
62	Portion 13 of the farm Dumfirmline No. 3321	35, 2464 ha	Katherine Regina Green-Thompson
61	Portion 12 of the farm Dumfirmline No. 3321	5, 1488 ha	Herman Boshoff and Agatha Maria Boshoff
60	Portion 8 of the farm Dumfirmline No. 3321	149, 0972 ha	Taag Trust-Trustees
59	Portion 7 of the farm Dumfirmline No. 3321	8, 7462 ha	Taag Trust-Trustees
58	Portion 5 of the farm Dumfirmline No. 3321		
57	Remainder of the farm Dumfirmline No. 3321	344, 3852 ha	Bergstroom Boerderye (Pty) Ltd
56	Remainder of Portion 5 of the farm Schaap Vlakte No. 2988	474, 2242 ha	Maria Elizabeth Janse varı Rensburg
55	Portion 4 of the farm Schaap Vlakte No. 2988	1, 8581 ha	Transnet Ltd
54	Portion 3 of the farm Schaap Vlakte No. 2988	0, 0004 ha	Transnet Ltd
53	Remainder of Portion 2 of the farm Schaap Vlakte No. 2988	800 dum	Gietie Janse van Rensburg
52	Portion 1 of the farm Schaap Vlakte No. 2988	6, 1761 ha	Transnet Ltd
51	Remainder of the farm Schaap Vlakte No. 2988	449, 6794 ha	Deleine Boerdery cc
50	Portion 3 of the farm Clontarf East No. 8773	4, 5145 ha	Transnet Ltd
49	Portion 2 of the farm Clontarf East No. 8773	0, 0901 ha	Transnet Ltd

76	Portion 8 of the farm Buffalo River No. 4308	125, 5226 ha	Taag Trust-Trustees
77	Remainder of Portion 9 of the farm Buffalo River No. 4308	228, 8975 ha	Taag Trust-Trustees
	Remainder of Portion 11 of the farm Buffalo River No. 4308	270, 2159 ha	Yskor-Iscor
79	Portion 12 of the farm Buffalo River No. 4308	0, 5195 ha	Transnet Ltd
80	Portion 13 of the farm Buffalo River No. 4308	0, 0130 ha	Transnet Ltd
81	Portion 14 of the farm Buffalo River No. 4308	20, 6390 ha	Fleming Family Trust-Trustees
82	Portion 26 of the farm Buffalo River No. 4308		
83	Portion 27 of the farm Buffalo River No. 4308	0, 3942 ha	Transnet Ltd
84	Portion 28 of the farm Buffalo River No. 4308	,	
85	Portion 29 of the farm Buffalo River No. 4308	12, 7092 ha	Transnet Ltd
86	Portion 30 of the farm Buffalo River No. 4308	0, 6210 ha	Transnet Ltd
87	Portion 31 of the farm Buffalo River No. 4308	3, 9383 ha	Transnet Ltd
88	Portion 32 of the farm Buffalo River No. 4308	4, 1949 ha	Transnet Ltd
89	Remainder of Portion 1 of the farm Wykom No. 2368	800 dum	Transnet Ltd
90	Portion 2 of the farm Wykom No. 2368	0, 4047 ha	Theunis J. Visser and Elmane Visser
91	Portion 3 of the farm Wykom No. 2368	0, 4047 ha	Her-Nette Boerdery Trust-Trustees
92	Remainder of Portion 4 of the farm Wykom No. 2368	24, 5167 ha	Theunis J. Visser and Elmane Visser
93	Remainder of Portion 5 of the farm Wykom No. 2368	3, 9855 ha	Her-Nette Boerdery Trust-Trustees
94	Portion 6 of the farm Wykom No. 2368	5, 2820 ha	Theunis J. Visser and Elmane Visser
95	Portion 7 of the farm Wykom No. 2368	4, 8516 ha	Transnet Ltd
96	Remainder of Portion 8 of the farm Wykom No. 2368	800 dum	Martha Margaretha McKechnie
97	Remainder of Portion 9 of Portion 4 of the farm Wykom No. 2368	98, 4461 ha	Taag Trust-Trustees
98	Remainder of Portion 10 of Portion 4 of the farm Wykom No. 2368	17, 1435 ha	Taag Trust-Trustees
99	Remainder of Portion 11 of the farm Wykom No. 2368	303, 5421 ha	Her-Nette Boerdery Trust-Trustees
100	Portion 12 of the farm Wykom No. 2368	0, 3522 ha	Transnet Ltd
101	Portion 13 of the farm Wykom No. 2368	0, 2921 ha	Transnet Ltd
_	Portion 16 of the farm Wykom No. 2368	1, 0413 ha	Transnet Ltd
103	Portion 17 of the farm Wykom No. 2368	1, 6701 ha	Transnet Ltd

404	De d'es 40 de la ferma Malerra No. 0000	E 4044 ha	Transport   tri
104	Portion 18 of the farm Wykom No. 2368	5, 1244 ha	Transnet Ltd
105	Portion 21 of the farm Wykom No. 2368	71, 5832 ha	Inkululeko Communal Property Association
106	Remainder of Portion 13 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	800 dum	Transnet Ltd
107	Remainder of Portion 14 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	800 dum	Transnet Ltd
108	Remainder of Portion 17 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	14, 8845 ha	Jabulani Elijah Kubheka
109	Portion 20 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	3, 9422 ha	Church of England
110	Remainder of Portion 23 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 9651 ha	Aletta Nel
111	Portion 24 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	1, 0713 ha	S I D Inv (Pty) Ltd
112	Portion 26 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	7, 5031 ha	Ikhaya Lofdal Trust-Trustees
113	Remainder of Portion 34 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	3, 5616 ha	Transnet Ltd
114	Portion 41 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	26, 9086 ha	Ikhaya Lofdal Trust-Trustees
115	Portion 43 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	11, 0950 ha	Damian Edmund Buckley
116	Portion 45 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 4085 ha	Jabulane Jacob Miotshwa
117	Portion 47 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	1, 5223 ha	Ingogo-Flentershoek Boere-Vereeniging
118	Portion 51 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 5086 ha	Ingogo-Flentershoek Boere-Vereeniging
119	Portion 54 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	2, 4281 ha	S I D Inv (Pty) Ltd
120	Remainder of Portion 55 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	14, 6611 ha	Mattanja Eiendoms Beleggings (Pty) Ltd
121	Portion 57 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	20, 7521 ha	Schuilklippoort Plase (Pty) Ltd
122	Portion 58 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 4047 ha	Theunis Jacobus Nel
123	Portion 61 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 1804 ha	Petrus Thomas Lorentz
124	Portion 62 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 0451 ha	Telkom SA Ltd
125	Portion 63 of the farm Jordaans Stroom No. 3310	0, 1513 ha	Ned Ger Kerk-Natal

S. GAMEDE
ACTING REGIONAL LAND CLAIMS COMMISSIONER: KWAZULU-NATAL
DATE

#### **NOTICE 513 OF 2011**

#### DEPARTMENT OF TRANSPORT INTERNATIONAL AIR SERVICE ACT, (ACT NO.60 OF 1993) GRANT /AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENSE

Pursuant to the provisions of section 17 (12) of Act No.60 of 1993 and Regulation 15 (1) and 15 (2) of the International Air Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, detail of which appear in the Schedules hereto, will be considered by the International Air Services Council (Council)

Representation in accordance with section 16(3) of the Act No. 60 of 1993 and regulation 25(1) of International Air Services Regulation, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the International Air Services Council at Department of Transport, Private Bag X 193, Pretoria, 0001, within 28 days of the application hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/ are prepared to be represent or represented at the possible hearing of the application

#### APPENDIX I

- (A) Full name, surname and trade name of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of International Air Service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flight.
- (A) Velvet Sky Aviation (Pty) Ltd; Velvet Sky. (B) 3<sup>rd</sup> Floor, Standard bank House, 1 Millenium Boulavard Gateway, Umhlanga Rocks, (C) Class I. (D) Type S1 and S2. (E) Category A1. (F) O R Tambo International Airport, King Shaka International Airport and Cape Town International Airport. (G) (Harare) Zimbabwe.

#### APPENDIX II

- (A) Full name, surname and trade name of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of International Air Service to which application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Area to be served. (H) Frequency of flight.
- (A) Federal Airlines (Pty) Ltd; Federal Airlines, Federal Air and Pelican Air Services. (B) Hangar No.14, Bonaero Park Drive, O. R. Tambo International Airport. (C) Class I; I/S135. (D) Type S1. (E) Category A1, A2, and A3. (F) O. R. Tambo International Airport. (G) and (H) Adding the following.

State	Destination	Frequencies
Botswana	Maun	Seven (7) return flights per week

(A) South African Airways (Pty) Ltd; South African Airways. (B) Airways Park, Room 110A, Jones Street, O. R. Tambo International Airport. (C) Class I; I/S094. (D) Type S1. (E) Category A1 and A2. (F) O. R. Tambo International Airport, Cape Town International Airport and Durban International Airport. (G) and (H) Adding the following.

State	Destination	Frequencies
Zambia	Lusaka	Thirteen (13) return flights per week
Burundi	Bujumbura	Two (2) return flights per week

#### **NOTICE 514 OF 2011**

#### DEPARTMENT OF TRANSPORT AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990 (ACT NO.115 OF 1990) APPLICATION FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF DOMESTIC AIR SERVICE LICENCE

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and Regulation 8 of the Domestic Air Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application detail of which appear in the appendix, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representation in accordance with section 15 (3) of the Act No.115 of 1990in support of, or in position, an application, should reach the Air Service Licensing Council. Private Box X 193, Pretoria, 0001, within 21 days of date of the publication thereof.

#### APPENDIX II

- (A) Full Name and trade name of the applicant. (B) Full business or residential address the applicant. (C) The Class and number of license in respect of which the amendment is sought (D) Type of air service and the amendment thereto which is being applied for (E) Category of aircraft and the amendment thereto which is being applied for. (F) Amendment reffered to in section 14(2) (b) to (e).
- (A) Federal Airlines (Pty) Ltd; Federal Airlines, Federal Air and Pelican Air Services. (B) Hangar No.14, Bonaero Park Drive, O. R. Tambo International Airport. (C) Class I and II; S970D and N933D. (D) Type S1, S2, N1 and N2. (E) Category A1, A2, A3 and A4. Changes to the Management Plan: Marten Bradbury replaces Johan Lottering as the Responsible Person: Aircraft.
- (A) Global Aviation Operations (Pty) Ltd; Global Aviation Operations, Mzanzi Airlines. (B) Hangar K8, Denel North Entrance, 3 - 8 Atlas Road, Kempton Park. (C) Class II; N835D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A1 and A2. Changes to the Management Plan: Joe Joubert replaces Johan Kuit as the Chief Executive Officer and Luke Keyser replaces Wayne Asaram as the Air Service Safety Officer.
- (A) Rovos Air (Pty) Ltd; Gryphon Airlines. (B) Suite 3 & 4, Stables Office Park, Randpark Ridge, Randburg. (C) Class II; N817D. (D) Type N1 and N2. (E) Category A1 and A2. Change to the Directors voting rights: Earl Duaney Gibbs has 25% voting rights, Hans Dieter Schulte has 37% voting rights and John David Hare has 38% voting rights and changes to the Management Plan: J. D. Hare replaces R. M. Larkins as the Chief Executive Officer, J. Kuit replaces B. Davis as the Responsible Person: Flight Operations, G. J. de Klerk replaces D. Fismer as the Responsible Person: Aircraft and C. Ninneman replaces G. M. du Toit as the Air Service Safety Officer.

#### **NOTICE 515 OF 2011**

#### DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIKS

NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: AIR QUALITY ACT, 2004 (ACT NO. 39 OF 2004)

## PROPOSED NATIONAL AMBIENT AIR QUALITY STANDARD FOR PARTICULATE MATTER OF AERODYNAMIC DIAMETER LESS THAN 2.5 MICRON METRES

I, Bomo Edith Edna Molewa, Minister of Water and Environmental Affairs, hereby give notice in terms of section 57(1)(a) of the National Environmental Management: Air Quality Act, 2004 (Act No. 39 of 2004), of my intention to establish under section 9(1) of the Act the proposed national ambient air quality standard for particulate matter of aerodynamic diameter less than 2.5 micron metre (PM<sub>2.5</sub>). The proposed national ambient air quality standard is set out in the Schedule hereto.

Members of the public are invited to submit to the Minister, within 30 days of publication of this notice in the *Gazette*, written representations on or objections to the proposed national ambient air quality standard to the following addresses:

By post to: The Director-General: Department of Environmental Affairs

Attention: Mr Olebogeng Matshediso

Private Bag X447 Pretoria, 0001

By fax to: (012) 320-0488, and by e-mail to omatshediso@environment.gov.za

Any inquiries in connection with the draft national ambient air quality standard can be directed to Dr Thulie Mdluli at (012) 310-3436 or Mr Olebogeng Matshediso at (012) 310-3102.

Comments received after the closing date may not be considered.

**BOMO EDITH EDNA MOLEWA** 

MINISTER OF WATER AND ENVIRONMENTAL AFFAIRS

#### **SCHEDULE**

#### 1. DEFINITIONS

"averaging period" means a period over which an average value is determined.

"compliance date" means the date on which compliance with the standard is required.

"frequency of exceedence" means a frequency (number/time) related to a limit value representing the tolerated exceedence of that limit value, i.e. if exceedences of limit value are within the tolerances, then there is still compliance with the standard.

#### 2. GENERAL

#### 2.1 Reference conditions

Concentrations shall be expressed at a standardised temperature of 25 °C and a pressure of 101, 3 kPa.

#### 2.2 Reference methods

Where test methods are specified, any other method which can be demonstrated to give equivalent results may be used.

#### 2.3 Ambient air quality measurement requirements

Assessment of all ambient pollutant concentrations shall be conducted in terms of section 5.2.1.3 of the National Framework for Air Quality Management in the Republic of South Africa.

#### 3. NATIONAL AMBIENT AIR QUALITY STANDARD FOR PARTICULATE MATTER (PM2.5)

Concentration	Frequency of Exceedence	Compliance Date
65 µg/m³	0	Immediate- 31 December 2015
40 µg/m³	0	1 January 2016- 31 December 2029
25 µg/m <sup>3</sup>	0	1 January 2030
25 µg/m <sup>3</sup>	0	Immediate- 31 December 2015
20 μg/m <sup>3</sup>	0	1 January 2016- 31 December 2029
15 µg/m <sup>3</sup>	0	1 January 2030
	65 µg/m³ 40 µg/m³ 25 µg/m³ 25 µg/m³ 20 µg/m³	Concentration         Exceedence           65 μg/m³         0           40 μg/m³         0           25 μg/m³         0           25 μg/m³         0           20 μg/m³         0

The reference method for the determination of PM<sub>2.5</sub> fraction of suspended particulate matter shall be EN 14907

#### **NOTICE 516 OF 2011**

#### DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS

## NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT: PROTECTED AREAS ACT, 2003 (ACT NO. 57 OF 2003)

## NOMINATIONS FOR APPOINTMENT OF SUITABLE PERSONS TO SERVE AS MEMBERS OF THE BOARD OF SOUTH AFRICAN NATIONAL PARKS

Interested persons or parties are invited in terms of section 59(1)(a) of the National Environmental Management: Protected Areas Act, 2003 (Act No. 57 of 2003) to make nominations of suitable person or persons to be appointed to serve as members of the Board of South African National Parks.

Nominations must be in writing, supported by personal details of the nominee, particulars of the nominee's qualifications or experience and any other relevant information, and accompanied by the letter of acceptance from the nominee or nominees as well as copies of clearly typed Curriculum Vitae and certified qualifications or experience.

Nominations and a letter of acceptance of nomination by the nominee must be forwarded to the following addresses:

By post to: The Director-General: Environmental Affairs

Attention: Ms. Kwanele Mashiyi-Mhlwana

Private Bag X447 Pretoria, 0001

Delivered to: The Department of Environmental Affairs

Attention: Ms. Kwanele Mashiyi-Mhlwana

Fedsure Forum

North Tower (Room 419A) 315 Pretorius Street

**PRETORIA** 

By fax to: 086 606 2790, and e-mail to kmashiyi-mhlwana@environment.gov.za

The nomination forms should reach her on or before 12:00 on 30 September 2011.

#### **GENERAL INFORMATION**

In terms of section 57(1) of the Act, the Board consists of no fewer than nine and no more than 12 members, Director-General or an official of the Department designated by the Director-General, and the Chief Executive Officer, and takes all decisions in the performance of the functions of South African National Parks, except those decisions taken in consequence of a delegation in terms of section 71 of the Act or where the Public Finance Management Act provides otherwise.

A member of the Board must be fit and proper person to hold office as a member and have appropriate qualifications or experience.

A person is disqualified from becoming or remaining a member of the Board if that person is holding office as a member of Parliament or a provincial legislature or has been removed from office in terms of section 65 of the Act.

MINISTER OF WATER AND ENVIRONMENTAL AFFAIRS

#### **NOTICE 519 OF 2011**

#### **ANNEXURE**

TAKE NOTICE THAT the National Textile Bargaining Council ("the NTBC") has applied to the CCMA for a determination in terms of the said section 62 of the Labour Relations Act, 1995 ("the LRA")

- (a) that the Workforce Group (Pty) Ltd (" Workforce Group") and a class of its employees are/were engaged or employed in the textile sector: and
- (b) that the main collective agreement of the NTBC is/was binding on Workforce Group and a class of its employees.

TAKE NOTICE FURTHER THAT the allegations on which the NTBC bases its application are as follows:

- Workforce Group is a temporary employment service who, as part of its business, places a number of
  its employees at the exclusive disposal of clients who wholly operate within the registered scope of the
  NTBC i.e. in the textile industry or sector including at Nambithi Dye House CC, Midlands Weaving
  CC and Neat Packing CC in Ladysmith.
- 2. The employees referred to in paragraph 1 renders/rendered an exclusive service to and perform work for the clients referred to in that paragraph and are remunerated by Workforce Group for such service rendered to the clients. The enterprise in which the employees are engaged is exclusively that of the clients. The clients are the beneficiaries of their work and services although the contractual employment relationship is between the employees and Workforce Group.
- 3. The clients referred to in paragraph 1 all operate wholly within the registered scope of the NTBC and are registered with it as employers.
- 4. The employees referred to in paragraphs 1 and 2 who perform work for the clients within the scope of the NTBC fall within the registered scope of the NTBC.
- 5. Workforce Group provides a "temporary employment service" to its clients as defined in terms of section 198 (1) of the LRA.
- 6. In terms of section 198 (4) of the LRA both Workforce Group and the clients are jointly and severally liable to the employees for any breach of inter alia the main collective agreement applicable in the client's industry. This in turn means that the main collective agreement applicable in the client's industry also applies to employees of a temporary service provider which places its employees in that industry.
- 7. By virtue of the fact that Workforce Group places/placed the said employees at the clients referred to in paragraphs 1 and 2 Workforce Group and the said employees fall/fell within the registered scope of the NTBC for as long as the employees are/were so placed.

TAKE NOTICE FURTHER THAT amongst the underlying issues that parties, or at least one of them, require the arbitrator to decide are the following issues:

- (i) Whether the businesses/operations of Workforce Group or any part thereof fall within the registered scope of the NTBC;
- (ii) In the light thereof that the registered scope of the NTBC and/or the provisions of the main collective agreement of the NTBC do not specifically include or refer to temporary employment services supplying employees to factories falling within the said registered scope, whether the businesses/operations of Workforce Group, or any part thereof, fall within the said registered scope

- solely by virtue of the fact that Workforce Group supplies labour to clients/factories whose businesses/operations fall within such scope, if such fact is proved.
- (iii) If it is proved that temporary employment services, like the Workforce Group, do not supply labour solely to clients/factories falling within the registered scope of the NTBC but also to many other clients/factories falling within other sectors, does such fact exclude the businesses/operations of such temporary employment services from the registered scope of the NTBC as defined in the annexure to the certificate of registration of the NTBC and the main collective agreement of the NTBC, alternatively, is such fact of any relevance to the main issues to be decided and, if so, to what extent.

TAKE NOTICE FURTHER THAT the issues are to be determined under Case No. KNNC 288-11 at the offices of the CCMA, 6<sup>th</sup> Floor, Embassy Building, 199 Anton Lembede Street (Smith Street), Durban on a date to be determined by the Registrar.

TAKE NOTICE FURTHER THAT any interested party may, within 21 days of date of publication of this notice, make written representations envisaged by section 62 (7) and (9) in relation to the issues to be determined and that such written representations are to be directed to The National Registrar, CCMA House, 20 Anderson Street, Johannesburg, 2001.